

## Regolamento generale Cioccolatò 2026

### 1. DEFINIZIONI

**1.1. Manifestazione** - Per “Manifestazione” si intende Cioccolatò Torino, fiera che si propone promozione del cioccolato, nonché dei prodotti ad esso legati quali la pasticceria, la gelateria e le bevande al cioccolato, che si terrà presso Piazza Vittorio Veneto a Torino, nel periodo compreso tra il 13 al 17 febbraio 2026.

Per “Regolamento” si intendono le presenti condizioni generali di contratto.

Per “Organizzatore” si intende il titolare dell’Organizzazione della Manifestazione.

Per “Espositori” si intendono coloro che partecipano alla Manifestazione quali utilizzatori degli Spazi Espositivi.

**1.2 Organizzazione e Promotori** - L’evento è promosso e coordinato dalla Città di Torino e dalla Camera di commercio di Torino, che si avvale della collaborazione di Turismo Torino e Provincia (di seguito Organizzatore), con il sostegno di Regione Piemonte.

**1.3 Scopo** - L’iniziativa si propone la promozione del cioccolato, nonché dei prodotti ad esso legati quali la pasticceria, la gelateria e le bevande al cioccolato, al fine di costituire una vetrina della produzione della filiera dolciaria nazionale e internazionale; si caratterizza altresì per un programma culturale ed esperienziale di promozione della filiera del cioccolato e dell’attrattività turistica dei territori.

**1.4 Luogo e data della Manifestazione** - La Manifestazione si svolgerà presso Piazza Vittorio Veneto a Torino, dal 13 al 17 febbraio 2026. Il luogo della manifestazione, le date di apertura e gli orari sono fissati dall’Organizzatore, che si riserva in ogni momento la facoltà di apportarvi variazioni a propria esclusiva discrezione. L’eventuale modifica non darà diritto all’Espositore a sollevare alcuna eccezione né al risarcimento di danni di qualsiasi genere.

Gli orari di apertura al pubblico della manifestazione saranno i seguenti:

- venerdì 13 febbraio dalle ore 10.00 alle ore 21.00
- sabato 14 febbraio dalle ore 10.00 alle ore 21.00
- domenica 15 febbraio dalle ore 10.00 alle ore 20.00
- lunedì 16 febbraio dalle ore 10.00 alle ore 20.00
- martedì 17 febbraio dalle 10.00 alle 20.00

### 2. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

**Titolari del trattamento** - Camera di commercio di Torino e Turismo Torino e Provincia sono Contitolari del trattamento dei dati personali degli espositori, necessari per la partecipazione all’evento e Titolari autonomi per gli eventuali utilizzi dei medesimi dati per il perseguimento delle ulteriori specifiche finalità proprie di ciascun Ente.

L’Informativa in materia di trattamento dei dati personali, in relazione alla partecipazione all’edizione 2026 dell’evento “CioccolaTò”, è riportata in calce alla domanda di adesione.

### 3. NORME DI PARTECIPAZIONE E COSTI

**3.1 Requisiti di ammissione** - Possono essere ammessi a partecipare alla manifestazione i produttori nazionali ed internazionali. Per produttori si intendono le imprese che svolgono direttamente attività di produzione, trasformazione e/o coltivazione della materia prima utilizzata per realizzare il prodotto finale; la manifestazione è rivolta ai produttori, singoli o associati, in stabilimenti o laboratori propri; sono considerate altresì ammissibili le imprese che, seppur non disponendo di stabilimenti o laboratori propri, operano sul mercato con una produzione esternalizzata vantando diritti di proprietà sul marchio; la manifestazione è rivolta ai produttori singoli o associati. Gli espositori si impegnano e garantiscono che almeno il 70% dell'esposizione dei prodotti sia a base cioccolato

Saranno tenuti in considerazione anche aspetti ulteriori quali la storicità del marchio, il possesso di brevetti, invenzioni industriali, attestazioni di qualità ufficialmente riconosciute, comprese eventuali denominazioni di origine, produzioni agroalimentari tradizionali (P.A.T.) o produzioni certificate.

Sono esclusi da questa definizione coloro che forniscono esclusivamente servizi di rivendita. Sono escluse le imprese nazionali che non risultino in regola con il pagamento del diritto annuale dovuto alla Camera di commercio competente o che abbiano pendenze nei confronti del sistema camerale. L'Espositore si assume ogni responsabilità per quanto affermato, rinunciando sin d'ora a contestare l'operato dei Promotori e dell'Organizzatore accettando ogni loro decisione al riguardo, senza poter pretendere rimborsi o risarcimenti per qualsivoglia danno subito anche in riferimento allo spazio assegnato e/o alla collocazione di altri soggetti.

**3.2 Accoglimento delle domande** - L'Organizzatore si occuperà di istruire l'ammissibilità delle domande di partecipazione che verranno sottoposte alla valutazione del Comitato di Indirizzo costituito dalla Camera di commercio di Torino, la Città di Torino, la Regione Piemonte e le locali Associazioni di categoria. Il Comitato di Indirizzo si riserva ogni diritto di accettare la domanda, di modificare a suo insindacabile giudizio le caratteristiche dello spazio richiesto e di effettuare eventuali e opportune verifiche.

L'accoglimento della domanda verrà notificato all'operatore via mail da parte dell'Organizzatore con l'invio del contratto completo di Regolamento Tecnico della Manifestazione (le cui condizioni dovranno essere sottoscritte dall'Espositore) e della fattura della quota di iscrizione di Euro 300,00 + iva (per azienda partecipante e non rimborsabile), più il 10% del costo della soluzione scelta da saldare entro 5 giorni dal ricevimento.

In caso di mancato pagamento nei termini previsti l'Espositore potrà essere escluso dalla manifestazione. Ogni operatore potrà richiedere un secondo spazio tra quelli disponibili solo dopo la chiusura delle iscrizioni; nella domanda di ammissione potrà solo indicare l'interesse ad un eventuale secondo spazio.

Gli operatori che intendono effettuare somministrazione dovranno rispettare le indicazioni contenute nel presente Regolamento generale Cioccolato 2026 e Tecnico che sarà inviato successivamente all'ammissione alla Manifestazione.

### 3.3 Modalità e costi di partecipazione

Sono disponibili 4 tipologie di stand alle tariffe di seguito elencate (schede tecniche e forniture incluse, si possono vedere nel file "schede tecniche") e una tipologia di partecipazione "a progettazione libera", a cui vanno aggiunti € **300,00+IVA** di iscrizione per ciascuna azienda partecipante.

#### a) Acquisto di uno spazio espositivo

**a.1) modulo espositivo preallestito** - opzione allestimento "chiavi in mano", lo stand è integralmente progettato e costruito dall'Organizzazione:

- STAND TIPO **B2** dim. 4x2m (mq 8): **Euro 2.700+IVA (1.500+IVA per le imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino\*)**
- STAND TIPO **B1** dim. 4x4m (mq 16): **Euro 3.825+IVA (2.125+IVA per le imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino\*)**
- STAND TIPO **C** dim. 5x4m (mq 20): **Euro 4.950+IVA (2.750+IVA per le imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino\*)**

Il seguente modulo espositivo è disponibile a numero limitato e può essere richiesto. La disponibilità è soggetta a conferma

- STAND TIPO **D** dim. 5x5m (mq 25): **Euro 13.500 +IVA (7.500+IVA per le imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino\*)** - privo di arredi, ad allestimento libero

**\* previa verifica delle condizioni di ammissibilità per gli Aiuti di Stato in regime "de minimis" come riportato nel presente Regolamento generale al successivo articolo 3.4**

**a.2) modulo espositivo a progettazione libera** – Uno spazio a progettazione libera è un'area espositiva all'interno dell'Evento la cui realizzazione architettonica e strutturale è integralmente progettata e costruita dall'Espositore, nel rispetto dei vincoli tecnici, normativi e di sicurezza stabiliti dall'Organizzazione. L'opzione è attivabile con un minimo di 30 mq. Tale tipologia di stand richiede:

- **presentazione** preventiva di un **progetto tecnico dettagliato** (pianta, prospetti quotati, impianti luminosi); si precisa da subito che non sarà possibile utilizzare strutture tipo "pagoda a cuspide" o similari, in quanto non coerenti con l'immagine complessiva della manifestazione. Per garantire maggiore coerenza e uniformità visiva, sarà obbligatorio dotarsi di una struttura propria e di una copertura, la cui tipologia dovrà essere in armonia con il layout generale della manifestazione.
- **validazione da parte dell'Ufficio Tecnico** mediante il documento "Permission to build"; rispetto di norme specifiche su materiali, sicurezza, accessibilità, altezze e limiti perimetrali; l'Organizzazione si riserva il diritto di richiedere modifiche qualora lo ritenesse necessario.
- obbligo di **caricamento e presentazione di documentazione tecnica e di conformità** (prevenzione incendi, certificazioni impianti, montaggio, ecc.);

- **tempi dedicati e distinti di allestimento e disallestimento**, più estesi rispetto agli stand preallestiti.

Questo tipo di stand consente agli espositori ampia libertà creativa, pur entro un quadro normativo vincolante finalizzato a garantire sicurezza, qualità estetica e omogeneità espositiva.

Per maggiori e specifiche informazioni si rimanda all'Ufficio Tecnico – [ufficiotecnicocioccolato@e23.it](mailto:ufficiotecnicocioccolato@e23.it)

□ **Euro 150,00 +IVA/mq**

**b) Con il proprio spazio, negozio, laboratorio nel centro storico cittadino di Torino** - le aziende in possesso dei requisiti di cui all'art. 3.1 potranno inserire il proprio punto vendita, laboratorio, fra gli spazi espositivi di CioccolaTO; gli spazi verranno quindi inseriti nel catalogo e nella segnaletica della manifestazione.

□ **Euro 200,00+IVA se si acquista uno spazio espositivo di cui al punto a)**

□ **Euro 2.000,00+IVA senza l'acquisto di uno spazio espositivo di cui al punto a) + €300,00+Iva di iscrizione**

### **3.4 Aiuti di Stato per le imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino e normativa europea di riferimento**

La Camera di commercio di Torino secondo i compiti attribuiti dalla legge n. 580/1993 e successivi interventi normativi, al fine di sostenere nell'ambito dell'economia locale, la valorizzazione del patrimonio culturale nonché lo sviluppo e promozione del turismo ed a supporto del sistema produttivo del territorio, intende rafforzare il proprio sostegno a favore delle imprese della Città Metropolitana di Torino. A tal fine l'Ente camerale intende concedere, alle sole imprese iscritte alla Camera di commercio di Torino, aiuti a fondo perduto per la partecipazione a Cioccolato 2026, secondo quanto specificato al punto 3.3.

Gli aiuti di cui al presente Regolamento sono concessi in regime *de minimis*, ai sensi dei Regolamenti n. 2023/2831 (GUUE L del 15.12.2023) o n. 1408/2013 del 18.12.2013 (GUUE L 352 del 24.12.2013) ovvero del Regolamento n. 717/2014 del 27 giugno 2014 (GUUE L 190 del 28.6.2014)

Per quanto non disciplinato o definito espressamente dal presente Regolamento si fa rinvio ai suddetti Regolamenti europei; in ogni caso nulla di quanto previsto nel presente Regolamento può essere interpretato in maniera difforme rispetto a quanto stabilito dalle norme pertinenti di tali Regolamenti europei.

Gli aiuti di cui al presente Regolamento sono cumulabili:

- a) con altri aiuti in regime *de minimis* fino al massimale *de minimis* pertinente;
- b) con aiuti in esenzione o autorizzati dalla Commissione nel rispetto dei massimali previsti dal regolamento di esenzione applicabile o da una decisione di autorizzazione.

**3.5 Domanda di ammissione** - La domanda di ammissione ed il presente Regolamento generale sono inviati per email ai partecipanti dell'edizione precedente che godranno di una prelazione per l'edizione 2026; per i nuovi partecipanti, la domanda di ammissione e tutti i documenti necessari saranno reperibili sul sito <https://www.cioccola.to.it/> dal **15 settembre 2025**. Chi vorrà fare richiesta di partecipazione dovrà compilare e firmare i documenti e inviarli all'indirizzo mail [ciocco@turismotorino.org](mailto:ciocco@turismotorino.org)

**3.6 Termini di iscrizione** - La domanda di ammissione, i moduli e documenti richiesti, dovranno essere trasmessi entro e non oltre il giorno **15 novembre 2025 ore 12.00** alla email [ciocco@turismotorino.org](mailto:ciocco@turismotorino.org)

Alla chiusura delle iscrizioni si riunirà il Comitato di indirizzo per valutare l'ammissibilità delle domande.

**3.7 Versamenti e saldo quote di partecipazione** – A seguito della richiesta di adesione e dell'accettazione della domanda, l'Organizzatore emetterà una fattura pari alla quota di iscrizione di 300,00 € + iva più il 10% del costo della soluzione scelta che dovrà essere saldata **entro 5 giorni dalla data di ricevimento fattura**. Il saldo della quota di partecipazione dovrà essere versato entro il **10 gennaio 2026**, pena il trattenimento degli acconti versati e l'esclusione dalla manifestazione.

**3.8 Assegnazione degli spazi espositivi** - Nell'assegnazione dello spazio si terrà conto delle esigenze organizzative, funzionali, tecniche e progettuali dell'iniziativa ad insindacabile giudizio degli organizzatori. L'assegnazione dello stand terrà anche conto dell'ordine di arrivo del pagamento del primo versamento effettuato.

**3.9 Rinuncia** - La rinuncia dell'Espositore a partecipare alla manifestazione, per qualsiasi motivo, dovrà essere comunicata via mail a [ciocco@turismotorino.org](mailto:ciocco@turismotorino.org) entro il **12/12/2025**. In tal caso, l'Organizzatore ha diritto di trattenere, a titolo di rimborso dei propri costi, la quota di iscrizione. Nel caso in cui la rinuncia pervenga successivamente, l'Organizzatore ha diritto di trattenere tutte le somme versate dall'Espositore.

#### **4. OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DELL'ESPOSITORE**

**4.1 Invio di foto e progettazione della personalizzazione dello stand** – con la conferma della partecipazione alla manifestazione, l'espositore è tenuto ad inviare con foto o progettazione le personalizzazioni che vorrà apportare all'interno dello stand. Devono essere condivise tutte le immagini, scritte o loghi che si vorranno esporre per procedere alla regolarizzazione degli adempimenti pubblicitari con la città di Torino. In caso contrario l'espositore sarà tenuto al pagamento della multa e sanzioni derivanti da controlli e verifiche in corso di manifestazione.

**4.2 Responsabilità dell'Espositore** - L'Espositore risponderà di tutti i danni direttamente o indirettamente cagionati all'Organizzatore, agli Espositori e a qualsivoglia altro terzo da lui, dai suoi dipendenti, ausiliari e/o collaboratori nel corso della Manifestazione.

**4.3 Sorveglianza** - La custodia e la sorveglianza dello Spazio Espositivo e di quanto in esso contenuto, durante le ore di apertura al pubblico della Manifestazione compete all'Espositore. L'Organizzatore non risponde pertanto degli oggetti o beni lasciati incustoditi all'interno dello Spazio Espositivo. Per quanto riguarda la sorveglianza durante le ore di apertura e di chiusura, l'Espositore potrà avvalersi di personale a ciò appositamente preposto, a proprie spese e previa specifica richiesta all'Organizzatore, riportante le complete generalità degli operatori interessati e dopo il rilascio di esplicita autorizzazione scritta da parte dell'Organizzatore.

L'Organizzatore provvede, nel proprio interesse e per le proprie esigenze, ad un servizio sorveglianza durante le ore di chiusura, ma non si assume alcuna responsabilità in merito alla custodia dei prodotti e dei materiali di allestimento degli Espositori che restano nella custodia dei medesimi durante la manifestazione e durante le ore di apertura e chiusura al pubblico, e pertanto, declina ogni responsabilità in caso di furto e di danneggiamento della merce.

**4.4 Assicurazioni** - L'Organizzatore provvede alla stipula di un'apposita polizza assicurativa All Risk a copertura degli eventi dannosi allo stand espositivo e a quanto in esso contenuto, che dovessero

verificarsi durante la manifestazione con un massimale di € 20.000,00 e solo con comprovata effrazione e foto probatorie a testimonianza. Nella ipotesi in cui l'Espositore voglia incrementare il massimale sopra indicato, stipulando a proprie spese una polizza, la stessa dovrà contenere un'espressa rinuncia alla rivalsa nei confronti dell'Organizzatore.

Si invita, in ogni caso, l'Espositore a stipulare, a propria cura e spese e per tutto il periodo di permanenza alla Manifestazione:

- a) adeguata polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi (RCT), per un massimale non inferiore a euro 200.000,00, per tutta la durata della Manifestazione (ivi compresi i periodi di allestimento e disallestimento), con copertura per tutti gli eventuali danni a terzi e ai propri dipendenti che dovessero essere cagionati all'interno dell'area espositiva e nelle adiacenze esterne di questa, nonché per eventuali danni cagionati agli eventuali allestimenti o gli arredi noleggiati dall'Organizzatore, di cui l'Espositore sarà responsabile dal momento di presa in carico e fino alla avvenuta riconsegna all'Organizzatore a fine fiera;
- b) polizza contro tutti i rischi (All-Risk) afferenti lo stand espositivo locato e i prodotti esposti nello stand medesimo a copertura degli eventi (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, trasporto, furto, incendio, eventi dolosi in genere, danni da infiltrazioni, caduta d'acqua, eventi naturali in genere, rotture, rovine) che dovessero occorrere durante gli orari di apertura e durante le operazioni di allestimento e disallestimento della Manifestazione con clausola di rinuncia alla rivalsa per tutte le suddette voci nei confronti dell'Organizzatore.

A richiesta dell'Organizzatore, l'Espositore sarà tenuto a consegnare copia della polizza eventualmente stipulata.

## **5. ACCESSO AGLI ESPOSITORI DURANTE LA MANIFESTAZIONE**

L'Espositore potrà accedere al suo stand da venerdì 13 febbraio da due ore prima dell'apertura al pubblico, mentre i giorni successivi potrà accedere un'ora prima. L'orario di chiusura è tassativo. L'Organizzatore si riserva il diritto di modificare le date e l'orario di apertura e chiusura, senza che ciò possa dar luogo a qualsiasi pretesa di rimborso o di indennità da parte dell'Espositore.

## **6. DIVIETI, VIOLAZIONI E PENALI**

**6.1 Pubblicità** – L'Espositore presta il proprio preventivo assenso all'effettuazione di riproduzioni grafiche, fotografiche e/o cinematografiche del complesso espositivo e di quanto in esso contenuto e all'uso di tali immagini, video e altri materiali da parte dell'Organizzatore. L'esercizio della pubblicità all'interno della Manifestazione, in ogni sua forma, è riservato in via esclusiva all'Organizzatore.

È rigorosamente vietata qualunque forma di pubblicità ad alta voce o con l'impiego di altoparlanti o di altri apparecchi o mezzi visivi e sonori, nonché la distribuzione fuori dallo Spazio Espositivo di cataloghi, listini e di materiale pubblicitario di ogni natura. È altresì vietata fuori dallo Spazio Espositivo ogni attività che possa turbare o recare danno all'immagine dell'Organizzatore o al

corretto svolgimento della Manifestazione, quali, ad esempio, interviste, richieste di sottoscrizioni e abbonamenti, ecc.

**6.2 Spazi Espositivi** - I titolari degli spazi espositivi non potranno cedere a terzi, anche parzialmente, o scambiare lo stand a loro assegnato.

**6.3 Abbandono** – L'Espositore non potrà abbandonare lo Spazio Espositivo nel corso della Manifestazione. Qualora l'Espositore abbandonasse lo Spazio Espositivo per qualsiasi motivo, l'Organizzazione avrà diritto a fare sgomberare a rischio e spese dell'Espositore qualsiasi materiale lasciato all'interno o all'esterno sul quale l'Espositore riconosce all'Organizzatore diritto di ritenzione. Qualora l'Espositore abbandonasse lo Spazio Espositivo per qualsiasi motivo, l'Organizzatore avrà diritto a fare sgomberare a rischio e spese dell'Espositore qualsiasi materiale lasciato all'interno o all'esterno sul quale l'Espositore riconosce all'Organizzatore diritto di ritenzione e verrà applicata all'Espositore una penale di euro 1.000,00.

**6.4 Modalità di risoluzione** - L'Organizzatore si riserva il diritto di recedere il contratto per qualsiasi atto commesso dall'Espositore che possa ledere l'immagine della Manifestazione o dell'Organizzatore o per qualsiasi atto che comporti la violazione degli articoli presenti nel Regolamento generale Cioccolato 2026. Ciò darà il diritto all'Organizzatore di richiedere il pagamento della somma di euro 1.500,00 a titolo di penale, salvo comunque il pagamento da parte dell'Espositore di tutto quanto dovuto e il risarcimento del maggior danno. Il pagamento della penale potrà essere richiesto indipendentemente dalla risoluzione del contratto. Tale risoluzione consegnerà immediatamente dopo la comunicazione dell'Organizzatore all'Espositore di volersi avvalere di detta facoltà.

Qualora l'Organizzatore si avvalga della facoltà di risoluzione durante il corso della Manifestazione, l'Espositore dovrà immediatamente cessare ogni attività all'interno dello Spazio Espositivo e provvedere allo sgombero del medesimo nei tempi indicati dall'Organizzatore.

L'Espositore rinuncia in proposito ad ogni eccezione, rimettendo la tutela dei suoi diritti all'eventuale successivo giudizio.

## **7. OSSERVANZA DI LEGGI E REGOLAMENTI**

**7.1 Norme tecniche** - Con la stipula del contratto l'Espositore si impegna a prendere visione e a rispettare tutti gli articoli del presente Regolamento Generale e del Regolamento Tecnico (che verrà inviato con l'accettazione della domanda). In via esemplificativa e non esaustiva, le norme a tutela del diritto d'autore, i regolamenti e la disciplina S.I.A.E., le disposizioni di Pubblica Sicurezza, le disposizioni in materia di prevenzioni incendi, infortuni, igiene del lavoro, sicurezza sul lavoro e in particolare a quanto previsto dal D.Lgs. 81/08 e successive modifiche e integrazioni. L'inosservanza delle norme di sicurezza può comportare la denuncia all'autorità giudiziaria. L'Espositore dovrà informare il proprio personale circa il presente Regolamento e circa le condizioni generali di partecipazione alla Manifestazione.

**7.2 Emanazione nuove norme** – L'Organizzatore si riserva di emanare, con immediata efficacia obbligatoria, ulteriori norme e disposizioni, dandone preventiva comunicazione scritta, norme che l'Espositore si impegna a rispettare senza possibilità di contestarne l'applicazione o l'obbligatorietà.

**7.3 Scarico di Responsabilità** – L’Organizzazione declina ogni responsabilità in ordine a furti e sottrazioni di beni o di altri materiali presenti negli spazi allestiti, per i quali operano esclusivamente le garanzie e coperture assicurative di cui all'art. 4.3

## **8. DISPOSIZIONI SPECIFICHE**

**8.1 Accettazione e variazioni** - Qualora le esigenze e/o le circostanze lo richiedessero, l’Organizzatore si riserva la facoltà di richiedere in qualsiasi momento al Comitato di Indirizzo la valutazione di modifiche, riduzioni o cambiamenti, per ragioni non dipendenti dalla propria volontà, dell’ubicazione e/o delle dimensioni dell’area assegnata, così come il rinvio o l’annullamento della manifestazione, senza diritto alcuno da parte dell’espositore ad indennità o risarcimenti. L’eventuale modifica non darà diritto all’Espositore a sollevare alcuna eccezione né al risarcimento di danni di qualsiasi genere

**8.2 Rinvio o sospensione** - Nel caso in cui, per qualsiasi ragione, la Manifestazione non potesse avere luogo l'Organizzatore darà immediata comunicazione all'Espositore a cui restituirà le somme versate fino a quel momento, senza alcun diritto a eventuale risarcimento del danno. L'Organizzatore è esonerato da qualunque responsabilità nel caso di chiusure anticipate o sospensioni temporanee.

**8.3 Nullità parziale** - L'eventuale nullità di uno degli articoli del presente Regolamento o di una delle loro parti non inficerà la validità dei restanti articoli o delle loro parti.

**8.4 Foro competente** - Foro esclusivamente competente per la risoluzione delle eventuali controversie giudiziarie relative o connesse al presente Regolamento o che derivino dalla partecipazione dell'Espositore alla Manifestazione sarà il Foro di Torino.